

Milan Hurt

FRANCOUZSKÁ SANITÁRNÍ ČERPADLA SFA SANIBROY®

Specializovaný servis, instalace a prodej francouzských sanitárních čerpadel **SFA SANIBROY®**

web: www.sanitarni-čerpada.cz web: www.eucz.cz/www.sanibroy.cz e-mail: SFA.SANIBROY.EU@gmail.com tel.: 601 21 86 77
Adresa servisní dílny: Nádražní 180, Praha Líbeznice android: <https://play.google.com/store/apps/details?id=cz.ihg.sfasanibroy&hl=cs>
již 25 let opravujeme a prodáváme profesionální čerpadla **SFA SANIBROY® !!!ekologické je opravovat!!!**

27.8.2021

SANICOM® 1



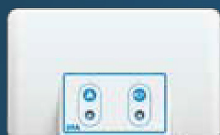
Milan Hurt specializovaný servis, instalace a prodej francouzských sanitárních čerpadel **SFA SANIBROY®**
web: www.sanitarni-čerpada.cz web: www.eucz.cz/www.sanibroy.cz web: www.sfa-sanibroy.cz.uvirt106.active24.cz
e-mail: SFA.SANIBROY.EU@gmail.com tel.: 601 21 86 77 plus kód: 6G37+V6 Líbeznice
Adresa servisní dílny: Nádražní 180, Praha Líbeznice android: <https://play.google.com/store/apps/details?id=cz.ihg.sfasanibroy&hl=cs>
již více jak 25 let opravujeme a prodáváme profesionální čerpadla **SFA SANIBROY® !!!ekologické je opravovat!!!**

Návod pro instalaci a používání sanitárního čerpadla

SANICOM® 1

SANICOM 1
1332 | 11.19

SFA



*option



SANICOM1®

FR NOTICE D'INSTALLATION

UK INSTALLATION INSTRUCTIONS

DE INSTALLATIONSHINWEISE

IT STRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

ES MANUAL DE INSTALACIÓN

PT MANUAL DE INSTALAÇÃO

NL INSTALLATIE VOORSCHRIFTEN

SE INSTALLATIONSANVISNING

DK INSTALLATIONSVEJLEDNING

NO INSTALLASJONSANVISING

FI ASENNUSOHJEET

HU FELSZERELÉSI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

PL INSTRUKCJA INSTALACJI

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

RO MANUAL DE INSTALARE

CZ NÁVOD K INSTALACI A POUŽÍVÁNÍ

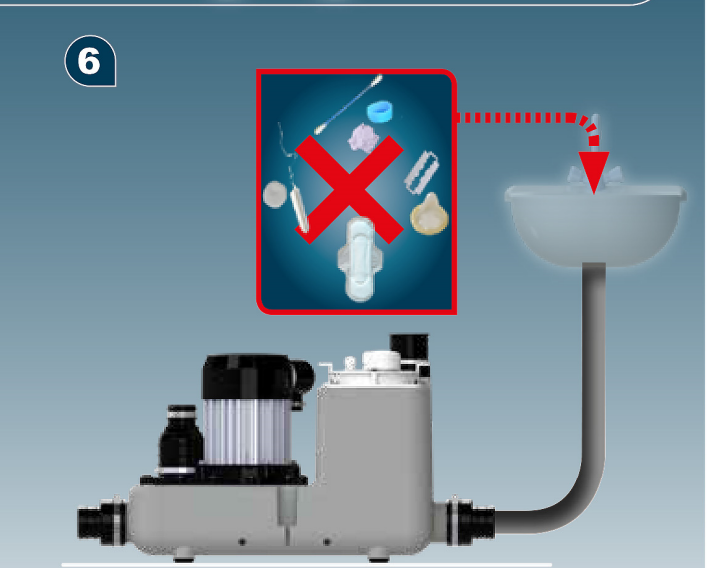
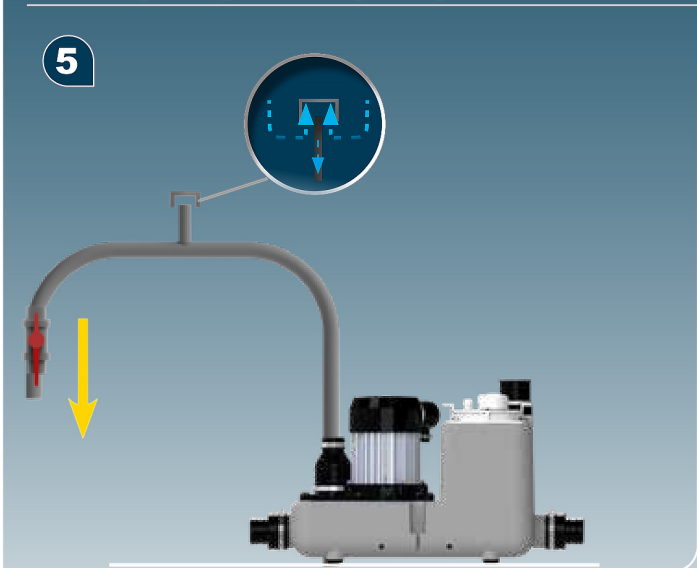
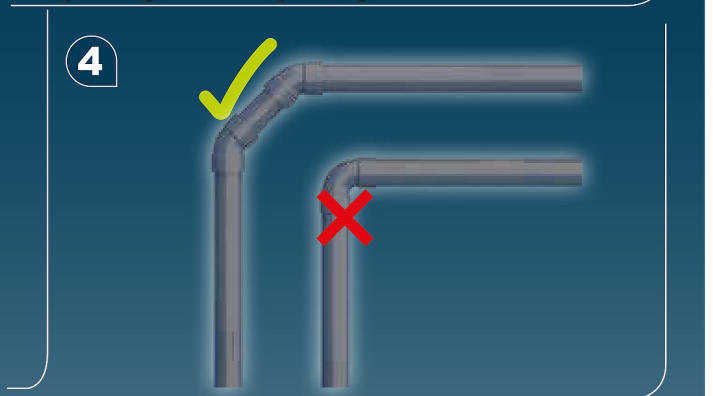
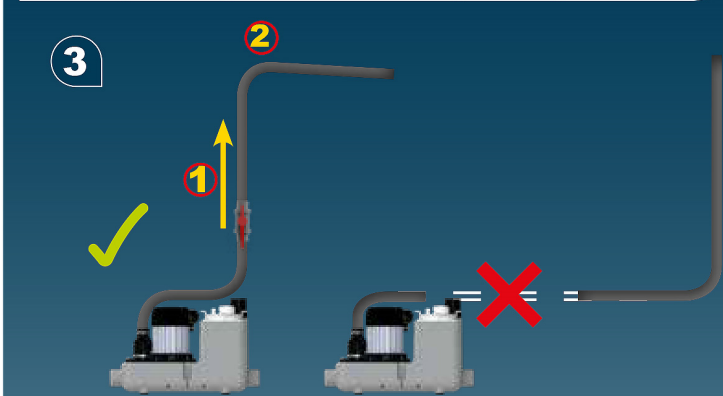
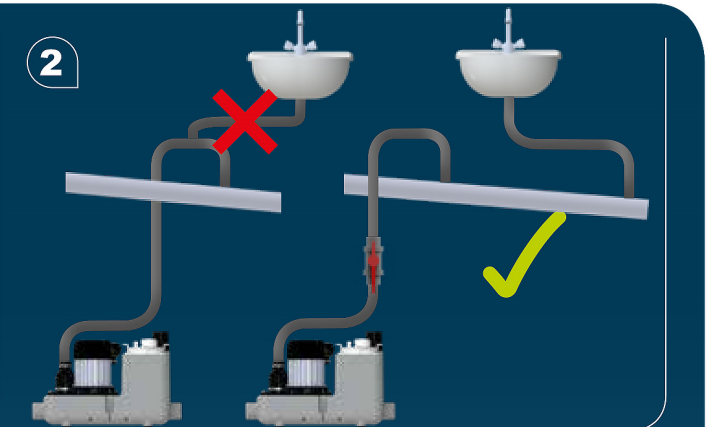
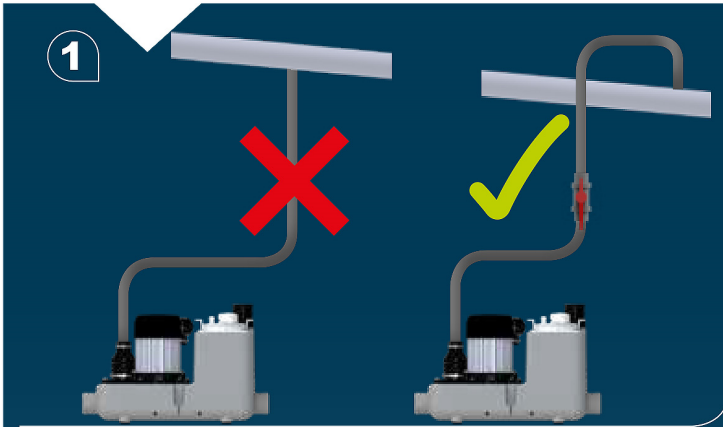
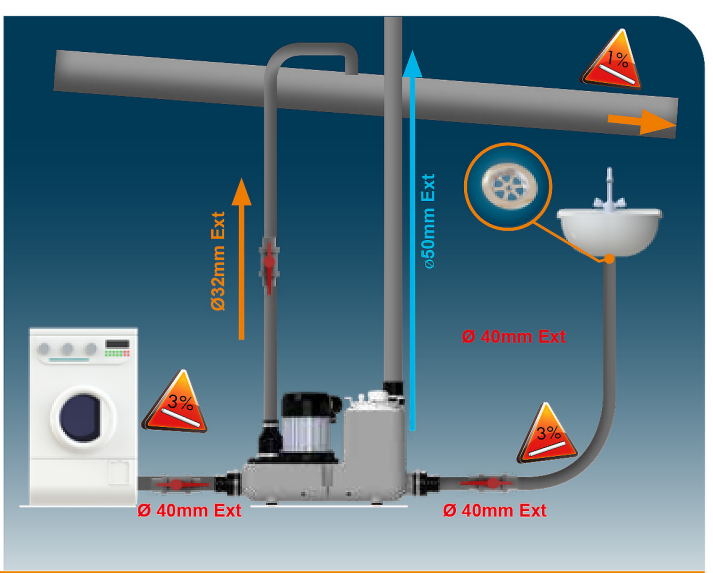
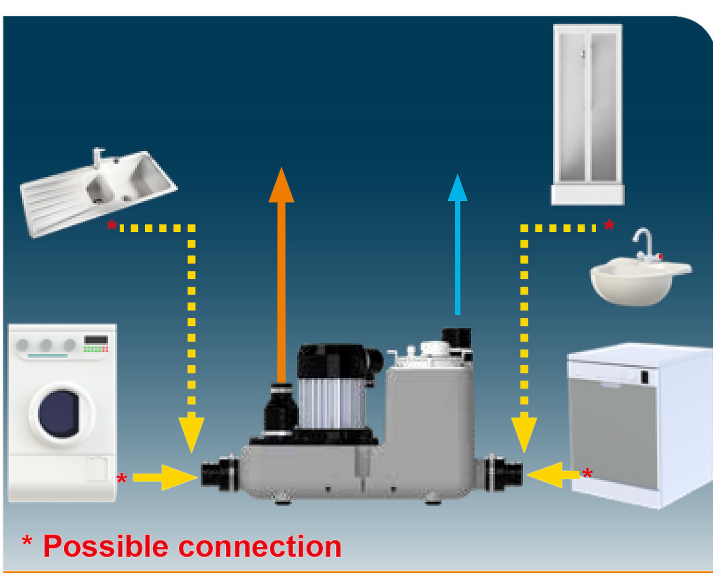
TR KURULUM KILAVUZU

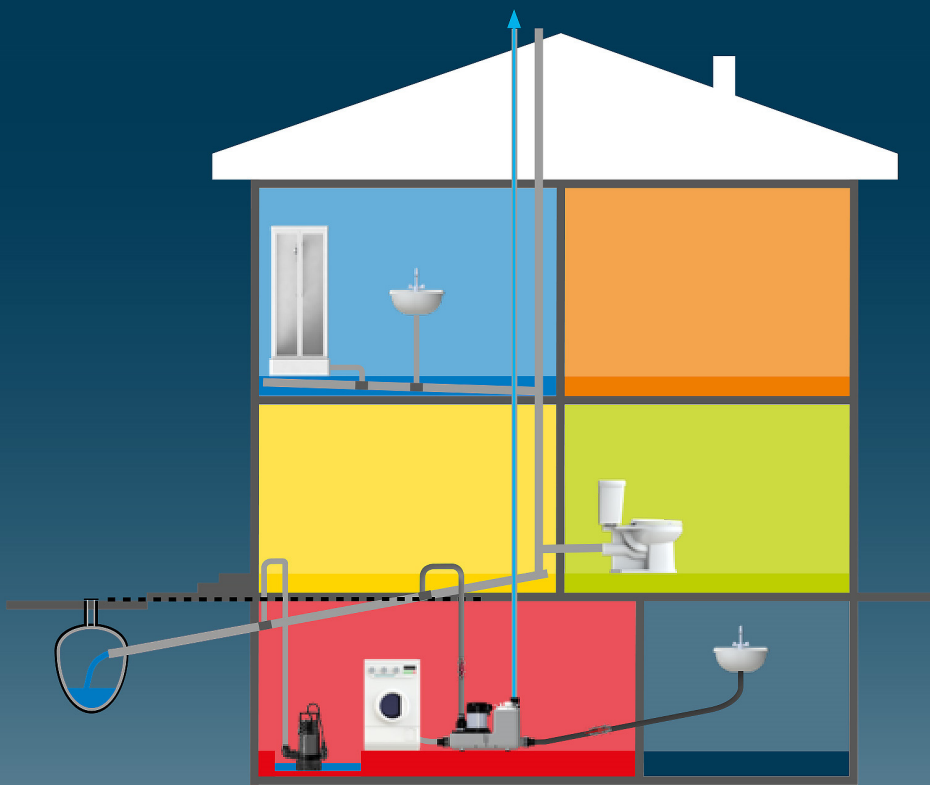
EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

CN 指南以备用

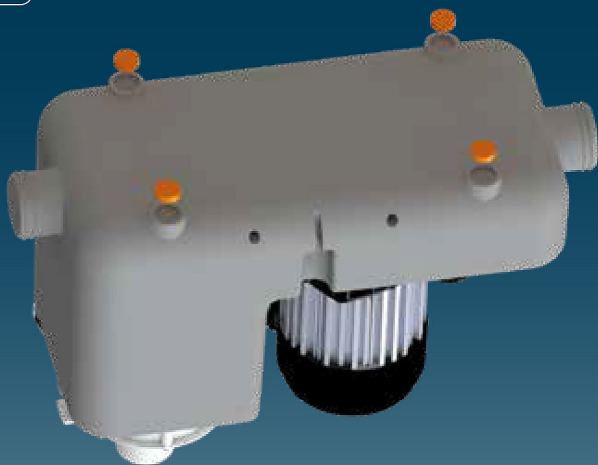
KR 설치내용서

CE





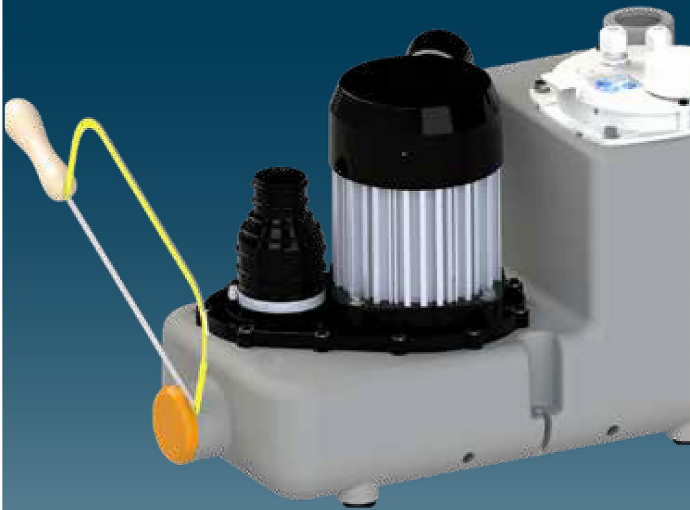
1



2



3



4



5

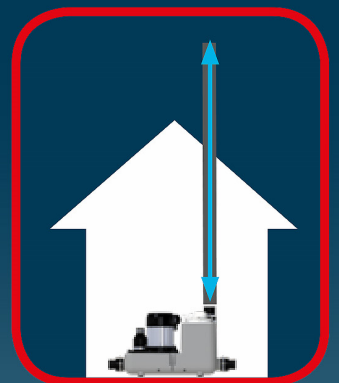
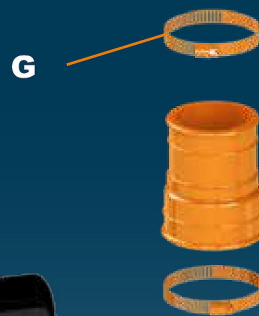


6



7

Ø 50mm Ext



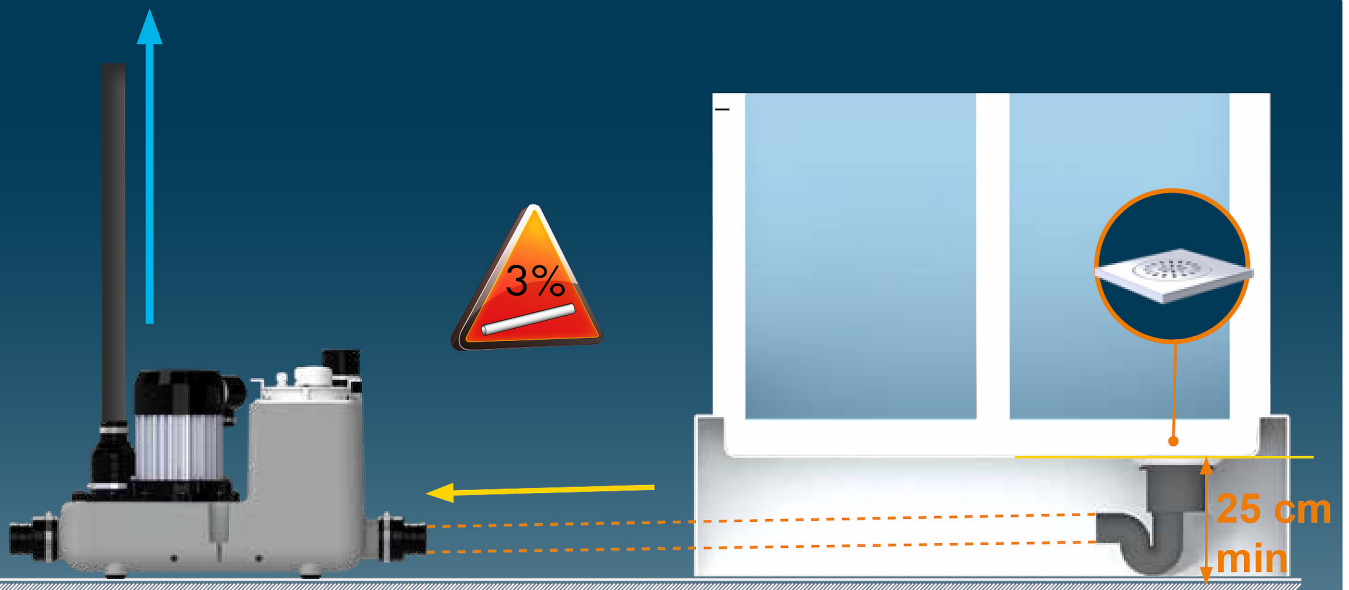
8

Ø 32mm Ext

F



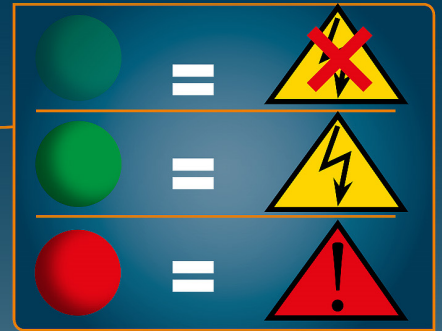
9



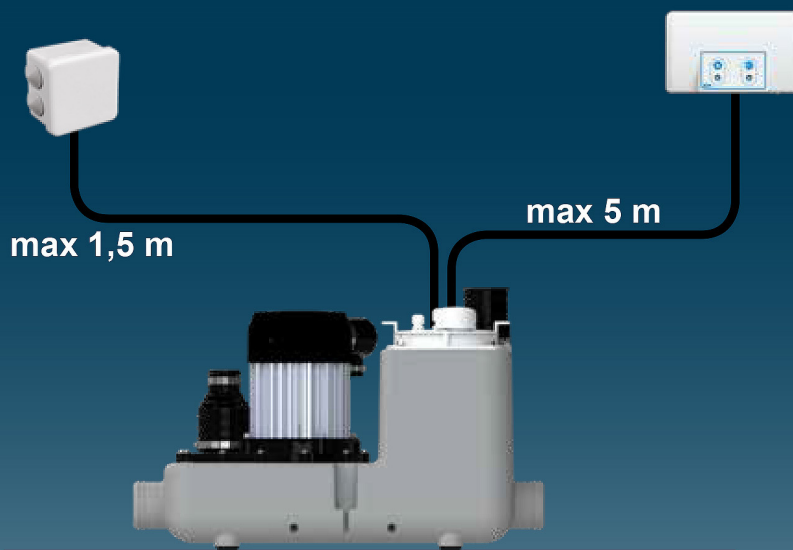
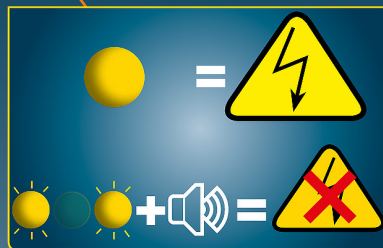
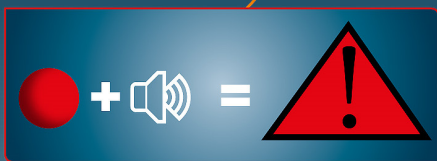
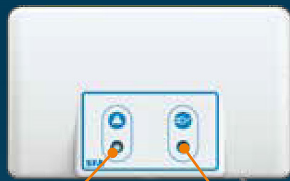
10

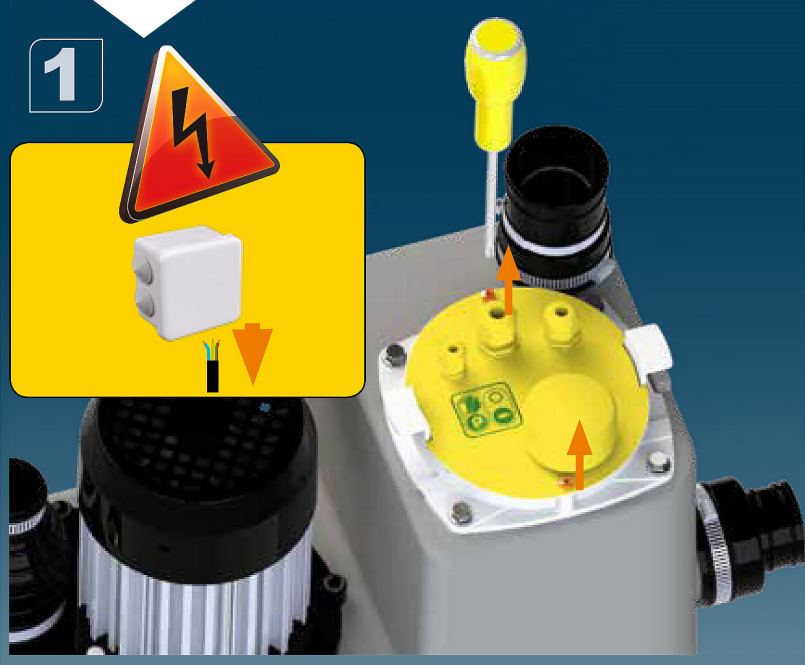
H



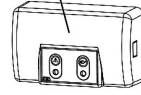


*option

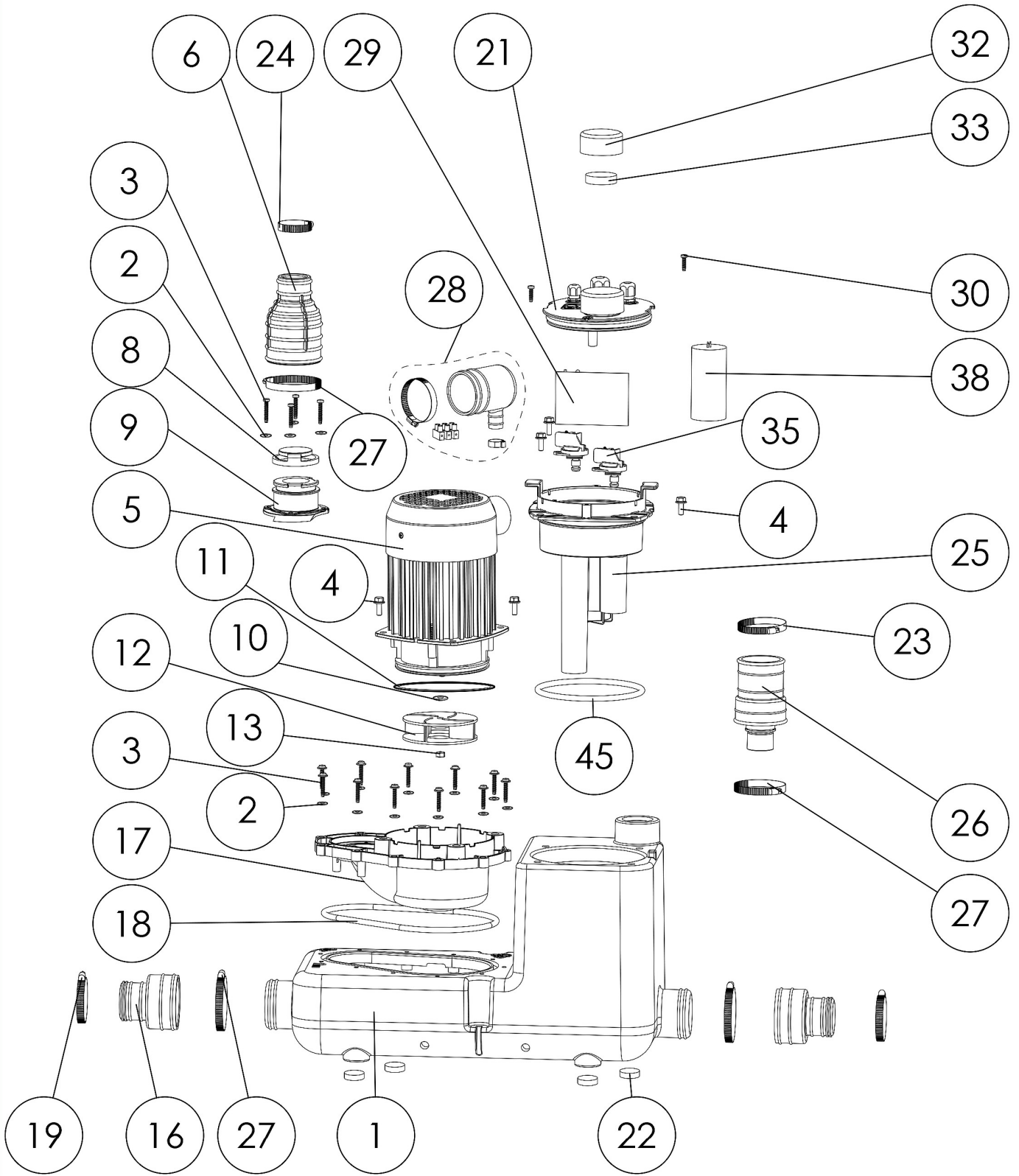


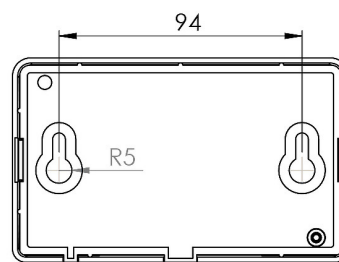
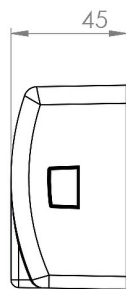
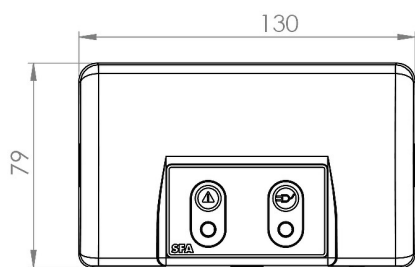
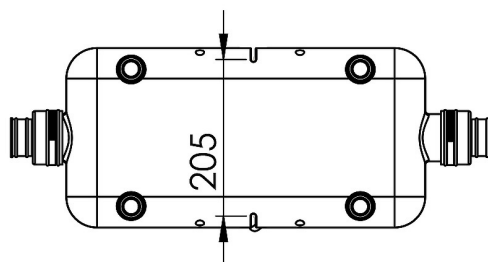
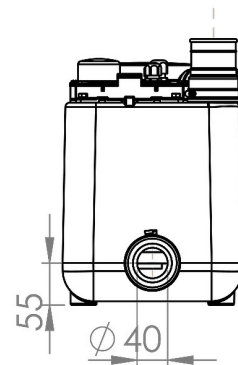
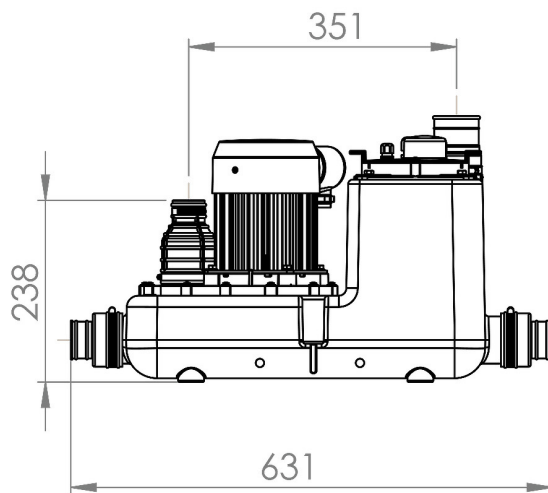
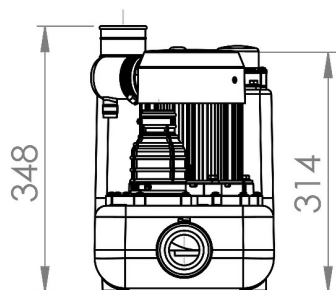
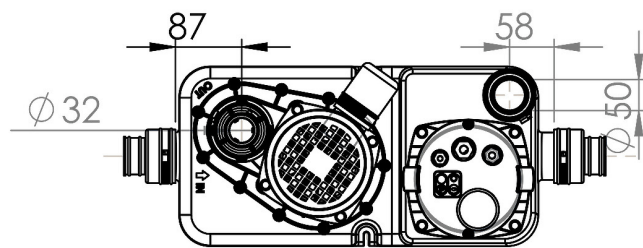


90

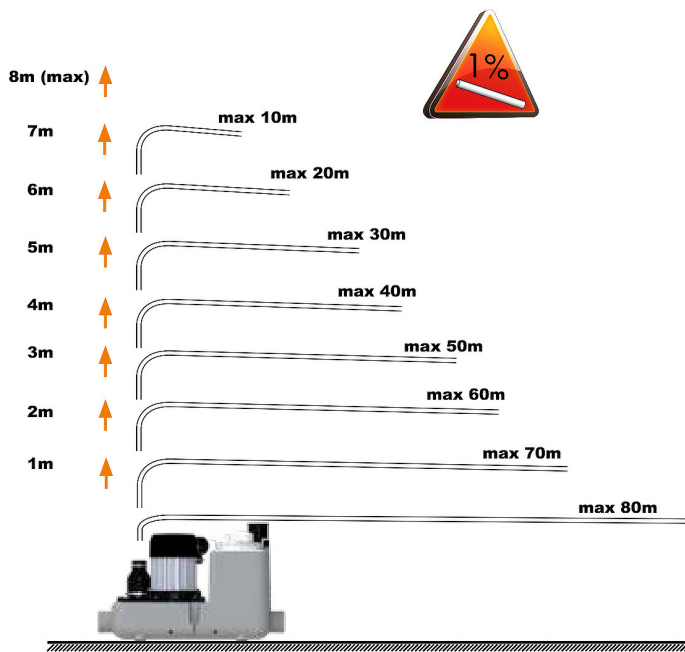
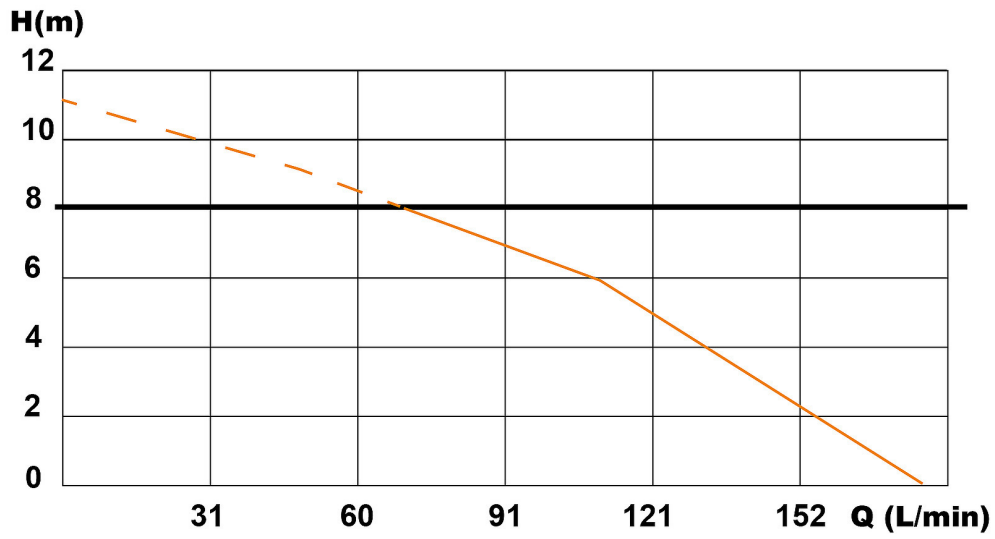


*option








SANICOM 1
220-240 V - 50-60 Hz
750W - CLASS 1
10Kg
Max temperature:
90°C for 5Min



OZNAČENÍ VÝSTRAH

	Výstražné upozornění na nebezpečí hrozící stroji nebo jeho uživateli.
	Upozornění na ohrožení elektrickým proudem.
	PŘED JAKÝMKOLI ZÁSAHEM VYPOJTE PŘÍSTROJ Z NAPÁJENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM !

1. POUŽITÍ

Sanicom® je čerpací stanice určená k odvodu odpadních vod z dřezů, praček, myček nádobí, sprchy nebo vany, pro soukromé nebo komerční použití (restaurace, kadeřnictví, jídelna, ...).

Stanice poskytuje vysokou míru spolehlivosti a dlouhé životnosti v případě správné instalace a používání.

2. POPIS**2.1 PRINCIP FUNKCE**

Sanicom® 1 je vybaven jedním čerpadlem. Nádrž Sanicom® 1 je vybavena 2 ponornými trubkami: jedna ovládá chod motoru a druhá výstražný systém.

Sanicom® 2 obsahuje dvě nezávislá čerpadla. Obě čerpadla pracují střídavě. V případě nadměrného přítoku vody pracují obě čerpadla současně (nebo v případě, že jedno čerpadlo je v poruše, druhé převezme jeho funkci).

Nádrž je vybavena třemi tlakovými sondami, z nichž dvě ovládají spuštění motorů (zdvojené spínání), a třetí ovládá systém alarmu.

2.2 TECHNICKÉ ÚDAJE

	Sanicom® 1	Sanicom® 2
Typ	P 95	R 90
Max. čerpací výška	8 m	10 m
Napětí	220-240 V	220-240 V
Frekvence	50-60 Hz	50-60 Hz
Max. příkon	750 W	3 000 W
Max. proud	3,3 A	13 A
El. třída	I	I
El. krytí	IP X4	IP X4
Max. teplota povolena 5 min/hodinu	90 °C	90°C
Čistá hmotnost	10 kg	26 kg

3. INSTALACE

Instalace Sanicom® musí odpovídat normě ČSN EN 12056-4 a být provedena kvalifikovaným instalačním pracovníkem.

3.1 ZÁKLADNÍ POŽADAVKY

- Prostor pro instalaci Sanicom® musí být dostatečně veliký (alespoň 60 cm kolem stanice) z důvodu dobrého přístupu ke stanici. Prostor musí být dobře osvětlen, odvětrán a zabezpečen proti zaplavení a mrazu.

- Na přívodní i odpadní potrubí musí být instalovány uzavíratelné ventily či šoupata (nejsou součástí dodávky).

- Ochrana proti zpětnému vzduť: odpadní tlakové potrubí musí být vedeno tak, aby byla vytvořena ochrana proti zpětnému vzduť.

POZNÁMKA : KROMĚ SPECIFICKÝCH MÍSTNÍCH PODMÍNEK VŽDY HLADINA ZPĚTNÉHO VZDUŤÍ ODPOVÍDÁ ÚROVNI ULICE.

- Čerpací stanice musí být vždy větrána tak, aby se v nádrži neustále udržoval atmosférický tlak. Větrání musí být zcela průchozí a vzduch musí proudit v obou směrech (bez membránového ventilu). Nepřipojujte se k mechanickému větrání

3.2 ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

Připojení na elektrický rozvod smí být provedeno až po ukončení vlastní instalace přístroje.

4. UVEDENÍ DO PROVOZU

Jakmile jsou hotova veškerá připojení potrubí a elektriny, zkon-trolu-jte potrubní připojení s ohledem na těsnost tak, že pos-tupně aktivu-jete jednotlivá připojení pomocí příslušných zařízo-vacích předmětů. Zkontrolujte, zda čerpadlo pracuje správně.

5. POUŽITÍ

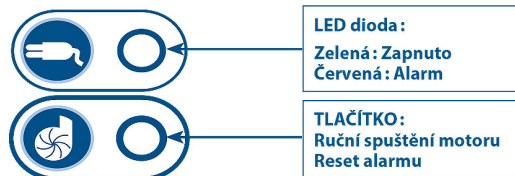
Sanicom® e konstruován pro přečerpání odpadních vod z umyvadla, pračky, myčky, sprchy, vany, dřezu.

Sanicom® je inertní vůči horké vodě.

V žádném případě nesmí být do zařízení vpravovány žádné koncentrované chemikálie (kyseliny, rozpouštědla, žíraviny, zásady, oxidační prostředky, redukční prostředky atd.). Pouze odčerpání zředěných chemikálií následované důkladným pro-plachem čistou vodou je výjimečně přípustné.

Při přerušení dodávky el. proudu musí být uzavřeny veš-keré přívody vody, které jsou připojeny do Sanicom®.

V případě vypouštění mastných odpadů je nutné použít lapač tuků.

6. OVLÁDACÍ PANEL STANICE**6.1 SANICOM® 1: OVLÁDACÍ PANEL****1/ Hlavní alarmy**Alarm napájení:

Pokud LED dioda nesvítí, není zařízení napájeno el. proudem.

Alarm hladiny vody:

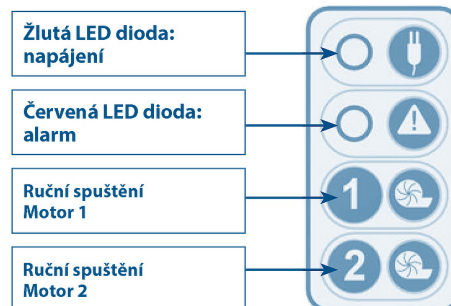
Pokud je hladina vody v zařízení abnormálně vysoká, rozsvítí se červená LED dioda alarmu. Červeně blikající LED dioda indikuje problém s detekcí běžné hladiny vody (dlouhá tlaková sonda).

Časový alarm:

Pokud motor běží bez přerušení déle než jednu minutu, rozsvítí se červená LED dioda.

2/ Resetování alarmu

Tlačítko na ovládacím panelu vám umožní vypnout červenou LED diodu (začne svítit zeleně) pouze v případě vyřešení problému, který aktivoval alarm.

6.2 SANICOM® 2: EXTERNÍ OVLÁDACÍ PANEL**1/ Hlavní alarmy**Alarm napájení:

V případě výpadku napájení (nebo při odpojení zařízení od napájení): spustí se zvuková signalizace + rozsvítí se červená LED dioda + žlutá LED dioda napájení bliká.

Alarm hladiny:

Pokud je hladina vody v zařízení abnormálně vysoká: spustí se zvuková signalizace + červená LED dioda se rozsvítí + aktivují se oba motory. Červeně blikající LED dioda indikuje problém s detekcí běžné hladiny vody (dlouhá tlaková sonda).

Časový alarm:

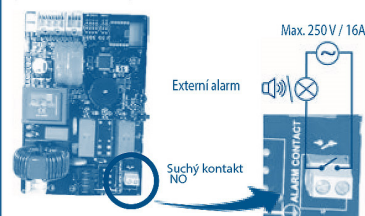
Pokud jeden z motorů běží déle než 1 minutu: spustí se zvuková signalizace + rozsvítí se červená LED dioda + aktivuje se druhý motor.

2/ Reset hlavního alarmu

Zmizí-li problém, který spustil některý z výše uvedených alarmů, výstražný signál se vypne, ale červená LED dioda alarmu zůstane svítit až do dalšího normálního cyklu.

Sírenu Ize ve všech případech zastavit stisknutím tlačítka na ovládacím panelu, červená LED dioda však zhasne pouze v případě, že byl vyřešen problém, který alarm aktivoval. Externí alarm rovněž zůstane aktivní až do vyřešení problému. To brání ponechání systému v problémovém stavu.

Možnost připojení k externímu poplašnému zařízení (Sanicom® 2):



Možnost externího poplašného zařízení. Suchý kontakt (bez napětí) NO (normálně otevřený) ovládaný relé.

Kontakt alarmu může být připojen k napájenému systému.

Tento kontakt je uzavřen, jakmile je stanice v režimu

poplašného zařízení (s výjimkou poplachu oblasti) a zůstane zavřený, dokud poplašné zařízení nezazní.

7. NORMY

Sanicom® odpovídá normě ČSN EN 12050-2 (přečerpávací zařízení pro odpadní vodu bez fekálií) a požadavkům na nízké napětí.

8. KONTROLA A ÚDRŽBA

1/ Kontrola

Uživatel by měl kontrolovat správný provoz čerpací stanice odpadních vod jednou měsíčně pozorováním nejméně dvou cyklů spuštění.

2/ Údržba

Údržbu čerpacích stanic má pravidelně provádět kvalifikovaná osoba. Intervaly mají být:

- Každé 3 měsíce u čerpacích stanic instalovaných v obchodních provozech
- Každých 6 měsíců u čerpacích stanic instalovaných v kolektivních budovách
- Jednou ročně u čerpacích stanic instalovaných v rodinných domech

Během údržby je nutno provést následující:

- Zkontrolovat vodotěsnost připojení kontrolou potrubí k čerpací stanici a od ní
- Aktivovat vodovodní šoupátka, zkontrolovat jejich bezproblémový chod a vodotěsnost (v případě potřeby promazat)
- Otevřít a vyčistit systém zpětných ventilů, zkontrolovat, zda funguje správně
- Vyčistit čerpací systém a jeho připojení, zkontrolovat rotor a řezací systém (u maceračních čerpadel)
- Vyčistit vnitřek sběrné nádrže
- Prohlédnout fungování elektrické ovládací skříně čerpací stanice

Po provedení všech kontrol restartujte čerpací stanici v souladu s pokyny návodu a zkontrolujte její správný chod.

Je třeba vytvořit zprávu s uvedením provedených kontrol a jakýchkoli důležitých skutečností

V případě zjištění nedostatků, které nelze odstranit, musí kvalifikovaná osoba pověřená údržbou neprodleně informovat uživatele čerpací stanice.

3/ Smlouva o údržbě

Doporučuje se, aby uživatelé vytvořili smlouvu o údržbě pro pravidelnou údržbu a kontrolu.

9. MOŽNÉ ZÁVADY



PŘED JAKÝMKOLI ZÁSAHEM VYPOJTE PŘÍSTROJ Z NAPÁJENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM !

Alarm stanice Sanicom® 1

DETEKCE PROBLÉMU	MOŽNÉ PŘÍČINY	NÁSLEDNÝ POSTUP
Červená LED dioda bliká	<ul style="list-style-type: none"> • Závada systému detekce hladiny vody (détection du niveau d'eau défectueux) 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontaktujte servisní středisko SFA
Červená LED dioda svítí	<ul style="list-style-type: none"> • Ventilační potrubí je neprůchodné • Ucpané čerpací potrubí • Čerpadlo je zablokované nebo v poruše • Příliš vysoká výška čerpaní nebo nadměrný přítok odpadní vody 	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, že vzduch ve ventilačním potrubí může volně proudit oběma směry • Zkontrolujte instalaci • Kontaktujte servisní středisko SFA
LED dioda nesvítí	<ul style="list-style-type: none"> • Porucha napájení • Porucha řídicí karty 	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte elektroinstalaci • Kontaktujte servisní středisko SFA

Alarm ovládacího panelu Sanicom® 2

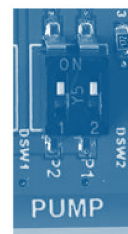
DETEKCE PROBLÉMU	MOŽNÉ PŘÍČINY	NÁSLEDNÝ POSTUP
Sířena + blikající červená LED dioda hlavního alarmu	<ul style="list-style-type: none"> • Závada systému detekce hladiny vody 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontaktujte servisní středisko SFA
Sířena + svítící červená LED dioda hlavního alarmu	<ul style="list-style-type: none"> • Ventilační potrubí je neprůchodné • Ve stanici došlo k následujícímu problému: ucpané potrubí, zablokované čerpadlo • Došlo k poruše napájení el. proudem 	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, že vzduch ve ventilačním potrubí může volně proudit oběma směry • Stiskněte tlačítko ručního startu pro resetování zařízení (alarm se vypne) • Kontaktujte servisní středisko SFA
Sířena + LED dioda hlavního alarmu + blikající žlutá LED dioda napájení	<ul style="list-style-type: none"> • Odpojeno napájení el. proudem 	<ul style="list-style-type: none"> • Pro zastavení zvukové signalizace stiskněte tlačítko ručního startu • Zkontrolujte elektroinstalaci • Kontaktujte servisní středisko SFA

11. DEMONTÁŽ MOTORU

NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY JSOU URČENY VÝHRADNĚ PRO KVALIFIKOVANÉ ODBORNÍKY

V případě, že není možné obnovit normální funkci jednoho z motorů, je možné «deaktivovat» jeho používání přepnutím odpovídajícího přepínače na řídicí kartě stanice (P1, P2: přepínače 1 a 2 pro motory 1 a 2).

«Deaktivovaný» motor je pak možné demontovat. Stanice poté pracuje s druhým motorem.

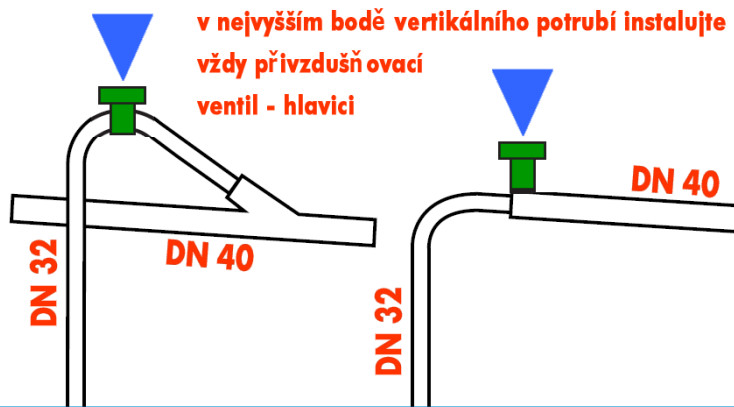
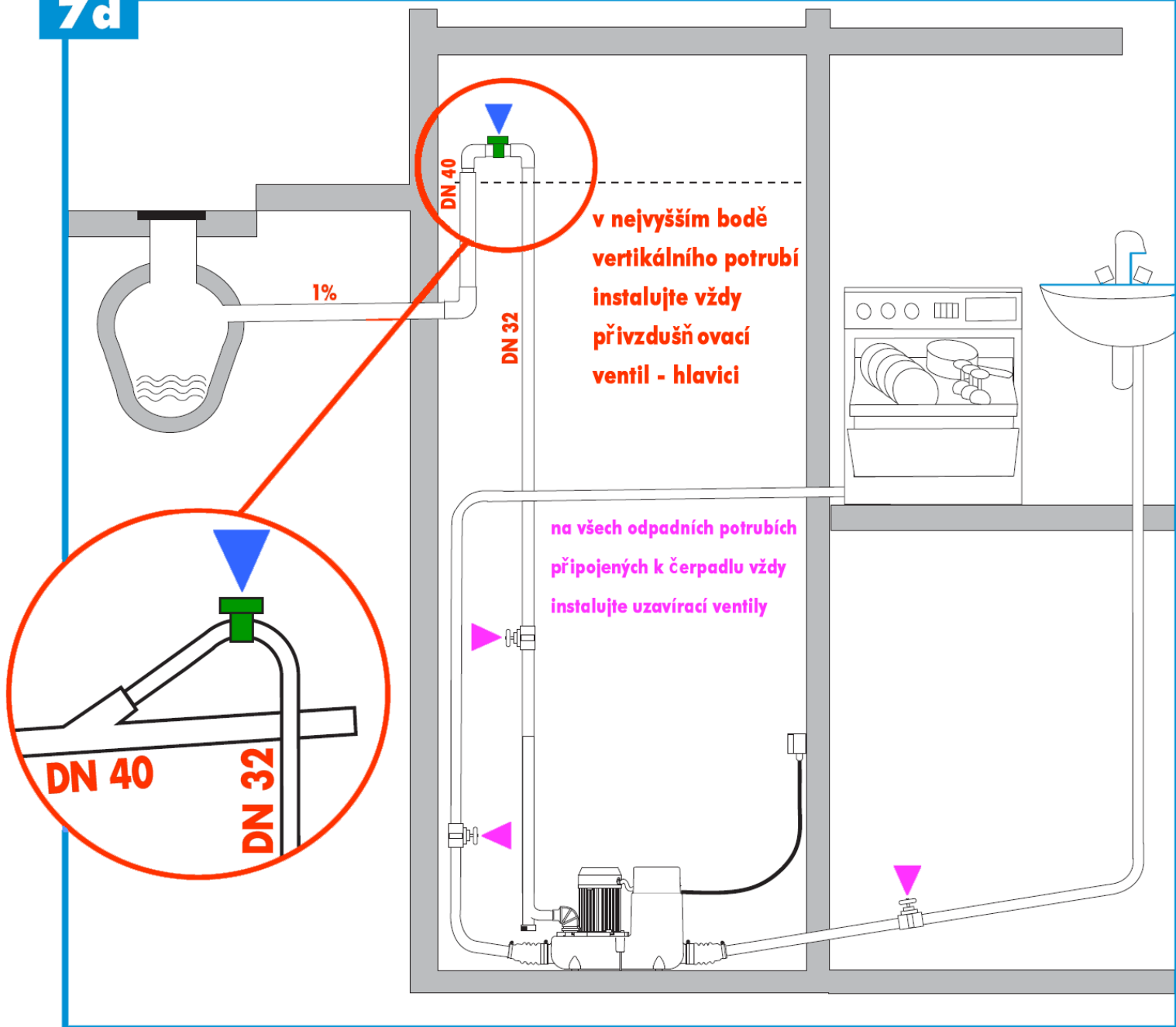


12. ZÁRUKA

Na přístroj Sanicom® je poskytována záruka v délce 2 roky, za předpokladu správné instalace a používání v souladu s tímto návodem.



Záruka se v žádném případě nevztahuje na škody na přístroji způsobené čerpáním cizího tělesa, jako je bavlna, menstruační tampony, menstruační vložky, vlhčené ubrousky, potravinářské výrobky, preservativy, vlasy, kovové, dřevěné nebo plastové předměty, nebo čerpání kapalin, jako jsou rozpouštědla, oleje nebo kyseliny.

7c**7d**

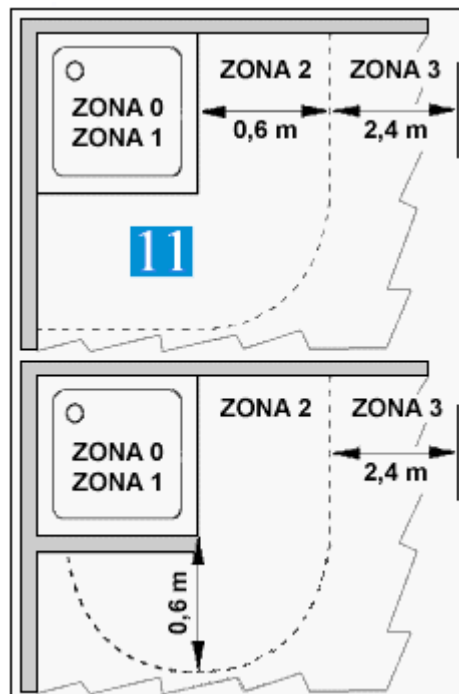
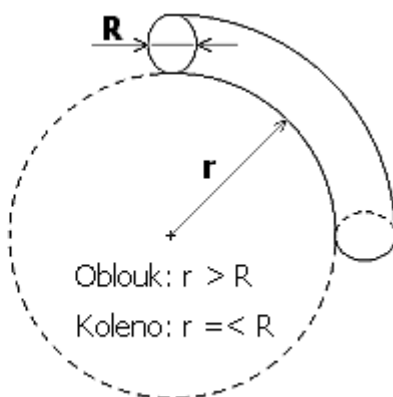
Definice oblouku

Oblouk:

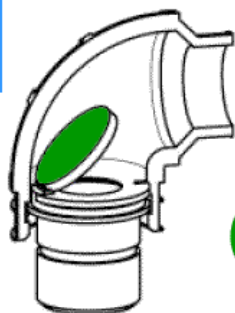
Poloměr vnitřní strany oblouku je větší, než jeho průměr - při dodržení světlosti v celé délce oblouku.

Koleno:

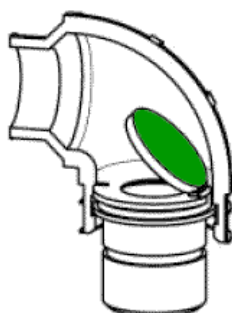
Poloměr vnitřní strany kolena je roven nebo menší, než jeho průměr.



7d1



OK



OK



Děkujeme, že jste si zakoupili profesionální výrobek firmy **SFA SANIBROY®**, firma **SFA SANIBROY®** je v tomto oboru špičkou na celém světě s více než 63letou tradicí.

Pro instalaci sanitárních čerpadel **SFA SANIBROY®** jsou výrobcem předepsaná speciální pravidla, která se liší od klasických instalací běžných čerpadel a zařizovacích předmětů, proto důrazně doporučujeme instalovat sanitární čerpadlo bezpodmínečně podle návodu a nejlépe ji svěřit autorizované firmě

specializovaný servis, instalace a prodej sanitárních čerpadel **SFA SANIBROY®** Milan Hurt tel.: 601 21 86 77

, která se specializuje na problematiku sanitárních čerpadel **SFA SANIBROY®** již od roku 1992 doby uvedení sanitárních čerpadel **SFA SANIBROY®** na náš trh.

1) POPIS A FUNKCE (viz. obr.)

SANICOM®1 je sanitární kalové čerpadlo pro intenzivní, komerční využití (restaurace, kadeřnictví, bufety, velkokapacitní kuchyně) k přečerpávání odpadních vod bez obsahu fekálií. Zařízení se vyznačuje vysokou úrovní výkonu, bezpečnosti a spolehlivosti, pokud budou přesně dodrženy veškeré instrukce uvedené v tomto návodu pro instalaci a používání.

Množství a typ připojitelných zařizovacích předmětů se liší podle modelu čerpadla. **Splachujte jen vodu z umývání, praní a mytí nádobí o maximální teplotě 90°C. Vodu o teplotě 90°C lze splachovat do čerpadla jen maximálně po dobu 5 minut. Používání sanitárního čerpadla pro jakýkoliv jiný druh odpadu není dovoleno. Nepoužívejte agresivní chemikálie a kyseliny.** Sanitární čerpadlo **nelze používat jako domovní výlevku nebo odpadkový koš.** V opačném případě hrozí vážné poškození sanitárního čerpadla

Pro správnou funkci přístroje je nutné respektovat informace obsažené v tomto návodu k instalaci a používání.

Zvláště důležité jsou instrukce, které jsou označeny následujícími symboly:



- instrukce, jejíž nedodržení může způsobit nebezpečí pro osoby



- instrukce, která varuje před nebezpečím spojeným s el. proudem



- instrukce určené pro kvalifikované odborníky

!POZOR!

- instrukce, jejíž nedodržení může způsobit nebezpečí pro funkci zařízení

Pro další informace se prosím obraťte na

Milan Hurt specializovaný servis, instalace a prodej francouzských sanitárních čerpadel **SFA SANIBROY®**

web: www.sanitarni-čerpadla.cz web: www.eucz.cz/www.sanibroy.cz web: www.sfa-sanibroy.cz.uvirt106.active24.cz

e-mail: SFA.SANIBROY.EU@gmail.com tel.: **601 21 86 77** plus kód: 6G37+V6 Líbeznice

Adresa servisní dílny: **Nádražní 180, Praha Líbeznice** android: <https://play.google.com/store/apps/details?id=cz.jhg.sfasanibroy&hl=cs>
již více jak 25 let opravujeme a prodáváme profesionální čerpadla **SFA SANIBROY® !!!ekologické je opravovat!!!**

Princip funkce

SANICOM®1 je vybaven jedním čerpadlem. Nádrž zařízení je vybavena hladinovou sondou, která aktivuje motor. Jakmile vteče odpadní voda do nádrže, čerpadlo zahájí svou činnost.

2) DODÁVANÉ SOUČÁSTI (viz. obr.)

3) ROZMĚRY (viz. obr.)

4) POUŽITÍ A TECHNICKÉ ÚDAJE

Technická data	SANICOM®
Použití doporučené výrobcem	Sprcha, vana, umyvadlo, myčka nádobí, pračka, dřez
Typ	COM1002
Čerpací výška	max.8 m
Čerpací vzdálenost	max.80 m
Frekvence	50 Hz
Proud	3,3A max
Příkon	750 W
Napětí	230 V
El.krytí	IP 44
El.klasifikace	I
Hmotnost	6,4 kg
Čistá hmotnost včetně příslušenství	10 kg
Max.teplota splašků v intervalu max.5min	90°C (nikoli trvale)

Pozn.: při připojení vany či sprchy respektujte nutnost výškového rozdílu dna vany či vaničky a podlahy, na které stojí **SANICOM® 1** alespoň 25 cm pro správnou funkci

!POZOR! - zařízení smí být použito výhradně pro zařizovací předměty popsané v tomto návodu

!POZOR! - kumulovaný přítok nesmí přesáhnout 80% množství uvedeného v diagramu 5

5) DIAGRAM VÝKONU (viz. obr.)

6) DIAGRAM POMĚRU ČERPACÍ VÝŠKA/ČERPACÍ VZDÁLENOST (viz.obr.)

7) INSTALACE (viz. obr.)

Nutné požadavky

1 - **!POZOR!** - prostor pro instalaci **SANICOM® 1** musí být dostatečně veliký (alespoň 60 cm kolem zařízení) z důvodu dobrého přístupu ke stanici.

Prostor musí být dobře osvětlen, odvětrán a zabezpečen proti zaplavení a mrazu.

2 - **na přívodní i odpadní potrubí musí být instalovány uzavíratelné ventily**(nejsou součástí dodávky), (např. typ DYKA BVD 15), tak aby ventily na přívodním potrubí byly instalovány pod úroveň horního okraje nádrže **SANICOM® 1**.

3 - odpadní potrubí od **SANICOM® 1** musí být vedeno tak, aby byla **vyloučena možnost zpětného vzduť odpadní vody**. V nejvyšším bodě odpadní instalace je nutno osadit přívzdušňovací hlavici., případně rozšířit horizontální potrubí na DN40(viz. obr.7c)

4 - **SANICOM®** musí být připevněn k podlaze tak, aby se předešlo posunutí či otočení zařízení (**viz. obr.**)

7a) Připojení přívodního potrubí k postrannímu vstupu (viz. obr.)

Pro připojení potrubí na postranní vstup použijte připojovací manžetu (A). Pomocí pilky seřízněte víčko vybraného vstupu, pečlivě začistěte a upevněte manžetu pomocí spony(D).

Přívodní potrubí může být DN 40 nebo DN 50. Při použití potrubí DN 50 nejprve upravte manžetu (A) ustřížením užšího konce (pro DN 40). Přívodní trubku vsuňte do manžety (A) a zajistěte ji sponou (C).

!POZOR! - pokud má být zařízením čerpána voda s obsahem tuků, instalujte před vstupem do **SANICOM® 1** odlučovač tuků.

!POZOR! - na přívodní potrubí do **SANICOM® 1** musí být osazeny uzavírací ventily pro případ demontáže přístroje

7b) Připojení zařizovacích předmětů (viz. obr.)

Při připojování vany či sprchy k **SANICOM® 1** respektujte nutnost výškového rozdílu dna vany či vaničky a podlahy, na které stojí **SANICOM® 1, alespoň 25 cm.**

Připojení je možné pomocí potrubí DN 40 nebo DN 50 s minimálním spádem 2,5%.

7c) Připojení vertikálního a horizontálního odpadního potrubí

Pro připojení odpadního potrubí k **SANICOM® 1** postupujte následujícím způsobem:

- 1) Zpětný ventil otočte tak, aby jeho pant byl proti směru čerpání ve Vašem případě (např. směr čerpání doprava, pant zpětné klapky vlevo)
- 2) Na zpětný ventil nasadte výstupní hrdlo (H) a zajistěte ho sponou (C)
- 4) Do výstupního hrdla (H)) zasuňte odpadní trubku a zajistěte ji sponou (B)

!POZOR! – odpadní trubku do hrdla (H) zasuňte tak, aby nijak neomezovala činnost zpětné klapky.

Odpadní tlakové potrubí:

Pro zhotovení odpadního tlakového potrubí doporučujeme použít trubky PVC 32x1,8 mm, nebo měděné. Použití jiných materiálů je možné za předpokladu, že tento materiál splňuje následující požadavky:

- na materiál je vydáno platné "Prohlášení o shodě" s určením pro odvod splaškových vod
- jeho vnitřní průměr je minimálně 20 mm (v případě použití měděných trubek platí tento údaj pro jejich minimální vnější průměr) a současně vnější průměr 28 mm nebo 32 mm (pro vertikální čerpání či v případě pouze horizontálního čerpání pro počátek potrubí)
- materiál je pevný (nesmí docházet k průhybům)
- materiál zachovává stejný vnitřní průměr v celé délce odpadního tlakového potrubí (nejsou povoleny ani nerovnosti ve spojích jednotlivých částí potrubí způsobené svařováním či jiným způsobem spojování)
- materiál je uvnitř hladkostěnný
- materiál umožňuje řešit ohyby potrubí oblouky, nikoli koleny 90° (možné je oblouk vytvořit segmentově s využitím kolen 45°)
- materiál je teplotně odolný pro odpadní vodu ze zařizovacích předmětů (nad 45°C není PVC vhodné)
- spoje musí být tlakově odolné vodnímu sloupci dle typu čerpadla (potrubí s gumovými spoji není vhodné)
- spoje nesmí samovolně umožnit rozpojení potrubí

!POZOR! - je nutno posoudit vlastnosti konkrétního materiálu udávané jeho výrobcem ve vztahu ke konkrétní instalaci (např. teplota splašků či potřebná výška čerpání – těsnost spojů)

Při provádění instalace dodržte poměr čerpací výšky a čerpací vzdálenosti z **diagramu 6** a pro horizontální část potrubí zachovejte **spád alespoň 1%** směrem k hlavní kanalizaci.

Čerpání do vzdálenosti bez převýšení (horizontální):

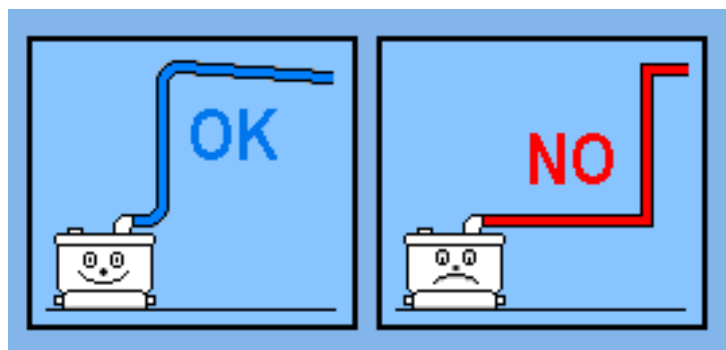
Pokud potřebujete pouze překonat vzdálenost bez čerpání do výšky, veďte potrubí s alespoň 1 % spádem do příslušné, Vámi zvolené kanalizace. Po cca 10 m zvyšte průměr odpadního potrubí z DN 32 na DN 40 (**viz.obr.6**). Po dosažení maximální čerpací vzdálenosti musí dále odpadní potrubí splňovat požadavky normální gravitační kanalizace.

Pokud je na odpadním tlakovém potrubí nutno provést více ohybů, **zvyšte jeho spád.**

!POZOR! - veškeré ohyby na tlakovém odpadním potrubí až do zaústění do gravitační kanalizace musí být provedeny oblouky, **v žádném případě koleny 90°.**

Čerpání do výšky nebo do výšky a vzdálenosti:

Potřebujete-li odpadní vody dopravit do výšky a současně do dálky, musíte nejprve překonat převýšení a následně vzdálenost. Svislé potrubí musíte vést co nejbližší (do 1m) u čerpadla kolmo vzhůru, bez úhybů, do potřebné výšky. Pro tuto část odpadního potrubí použijte potrubí DN 32. Po dosažení potřebné výšky (nutnost zajištění ochrany proti zpětnému vzduchu odpadních vod) přejděte pomocí oblouků 90° na horizontální část potrubí (**viz.obr.7c**). Dále použijte potrubí DN 40 a veďte ho s **alespoň 1%** spádem směrem k hlavní kanalizaci. V nejvyšším bodě odpadní instalace osadte přivzdušňovací hlavici proti podtlaku. Po dosažení maximální čerpací vzdálenosti ve vztahu k výšce čerpání (**viz. obr.6**) musí dále odpadní potrubí splňovat požadavky kladené na normální gravitační kanalizaci. Pokud je na horizontálním potrubí nutno provést více ohybů, zvyšte jeho spád.



Výtlačné vertikální odpadní potrubí instalujte ihned u čerpadla, maximálně 0,5 metru od středové osy čerpadla, bez úhybu a ostrých kolen.

!POZOR! - veškeré ohyby na odpadním potrubí od čerpadla až po dosažení limitních hodnot čerpání (v případě, že jich v konkrétní instalaci není dosaženo, až po zaústění do stávající kanalizace) musí být řešeny oblouky, v žádném případě koleny 90°.

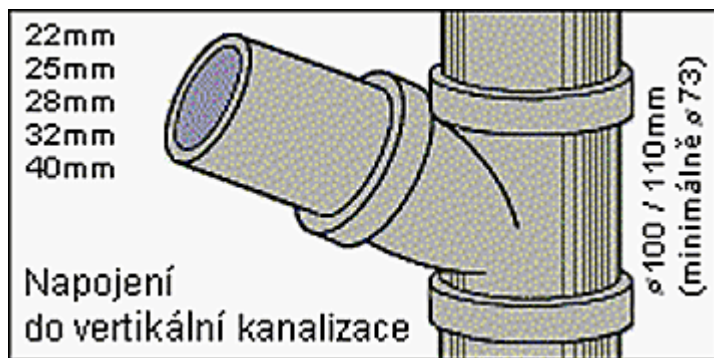
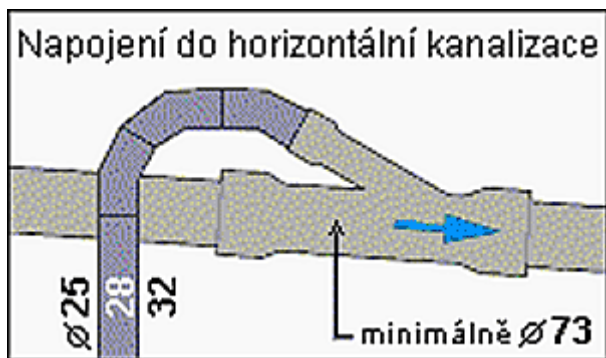
!POZOR! - na odpadní tlakové potrubí ze **SANICOM®1** musí být osazen uzavíratelný ventil (např. DYKA) pro případ demontáže přístroje. Doporučujeme jeho umístění co nejbližší přístroji.

!POZOR! - vnitřní průměr otevřeného ventilu na odpadním tlakovém potrubí musí být stejný jako vnitřní průměr použitého potrubí (v celé instalaci nesmí dojít k zmenšení vnitřního průměru).

!POZOR! - pokud v kterémkoli bodě tlakového potrubí vedete toto potrubí směrem dolů, není přípustné znovu s potrubím stoupat.

Tip: v nejnižším bodě výtlačného, vertikálního potrubí instalujte výpustný, čistící kus. Tento prvek na potrubí je nutný pro vypouštění odpadní vody z výtlačného potrubí při demontáži čerpadla a případně pro čištění odpadního potrubí. (viz. obr. 7e).

Napojení odpadního tlakového potrubí do stávající kanalizace:



7d) Pro kontrolu a údržbu (viz. obr.)

Pro snazší vyprázdnění odpadního potrubí v případě potřeby instalujte v nejnižším bodě potrubí vypouštěcí ventil.

7e) Elektrické připojení



Připojení na elektrický rozvod smí být provedeno až po ukončení vlastní instalace přístroje !

Čerpadla nejsou určena k umístění v zónách 1 a 2 definovaných prostorů v koupelnách a sprchách dle ČSN 332000-7-701. To platí pro čerpadlo i pro umístění bodu jeho připojení na elektrický rozvod. Čerpadla lze instalovat v zóně 3 koupelny dle ČSN 332000-7-701 (min. 0,6 m od okraje vany či sprchové vaničky) a ve všech jiných místnostech.

Čerpadla smějí být připojena na el. obvod odpovídající platným českým normám a předpisům (ČSN 332000-4-41 a normy související).

SANICOM®1 je určen k pevnému připojení na el. rozvod

1 - přívod el. proudu k **SANICOM®1** musí být realizován kvalifikovanou osobou

2 - el. přívod musí odpovídat přívodu pro spotřebiče třídy I, musí být vybaven proudovým chráničem s jmenovitým vybavovacím proudem nepřesahujícím 30 mA a jističem 10 A.

El. přívod smí být využit pouze pro **SANICOM®1** (musí být samostatný).

3 - Do el. přívodu k **SANICOM®1** instalujte vypínač odpovídající platným normám

!POZOR! - jakékoli zásahy do elektrických součástí zařízení je oprávněn provádět pouze servisní personál autorizovaný firmou

Milan Hurt specializovaný servis, instalace a prodej francouzských sanitárních čerpadel **SFA SANIBROY®**
web: www.sanitarni-čerpadla.cz web: www.eucz.cz/www.sanibroy.cz web: www.sfa-sanibroy.cz.uvirt106.active24.cz
e-mail: SFA.SANIBROY.EU@gmail.com tel.: **601 21 86 77** plus kód: 6G37+V6 Líbeznice
Adresa servisní dílny: **Nádražní 180, Praha Líbeznice** android: <https://play.google.com/store/apps/details?id=cz.jhg.sfasanibroy&hl=cs>
již více jak 25 let opravujeme a prodáváme profesionální čerpadla **SFA SANIBROY® !!!ekologické je opravovat!!!**

(výjimkou je pouze připojení alarmu)

!POZOR! - při prvním připojení čerpadla k el. proudu přístroj pracuje cca 5 sec i bez vody. Tato operace je chtěná a slouží jako manuální start.

8) NORMY

SANICOM®1 odpovídá normě ČSN EN 12050-2 (přečerpávací zařízení pro odpadní vodu bez fekálií)

9) ALARM (viz. obr. 9)



- následující informace jsou určeny kvalifikovaným odborníkům

Výstražný systém (světelný, zvukový) (není součástí dodávky) může být na základě požadavku uživatele zapojen na řídicí desku zařízení (kontakt 230 V).

Pokud motor bude nepřetržitě odebírat proud (déle než 5 minut), budou kontakty pro připojení alarmu aktivovány. To umožňuje eventuelní kontrolu činnosti přístroje uživatelem.

Zapojení alarmu (viz. obr. 9)

Pro přístup k řídicí desce nejprve odpojte **SANICOM®1** od el. proudu. Poté sejměte kryt ovládacích prvků přístroje (odšroubujte 2 šrouby) a následně kryt el. součástí (odšroubujte 2 šrouby). Na řídicí desce jsou k dispozici dva konektorové kontakty 6,35, které umožňují vytvořit okruh pro alarm. Maximální proudové zatížení těchto kontaktů je 0,5 A, 230 V.

Na desce zapojte kontakt s označením E.V a jeden ze tří neutrálních kontaktů s označením N.

Použijte kulatý kabel 2x0,75mm². Před připojením na řídicí desku musí být kabel nejprve protažen volným kabelovým průchodem.

!POZOR! – alarm nefunguje při přerušení dodávky el. proudu, nebo poruše el. přívodu

10) UVEDENÍ DO PROVOZU

Jakmile jsou hotova veškerá připojení potrubí a elektřiny, zkontrolujte potrubní připojení s ohledem na těsnost tak, že postupně aktivujete jednotlivá připojení pomocí příslušných zařizovacích předmětů. Zkontrolujte, zda čerpadlo pracuje správně.

11) POUŽITÍ

SANICOM®1 je konstruován pro přečerpání odpadních vod z umyvadla, pračky, myčky, sprchy, vany, dřezu

SANICOM®1 je inertní vůči horké vodě.

Zařizovací předměty připojené na **SANICOM®1** se používají stejným způsobem, jako zařizovací předměty připojené na standardní kanalizaci.

!POZOR! - **SANICOM®1** je určen pro čerpání vody ze zařizovacích předmětů uvedených v tomto návodu. Odpady jako chemikálie (kyseliny, žiraviny, chlorové prostředky apod.), oleje, barvy, tampony, textilie, tvrdé předměty, písek, kameny apod., mohou způsobit poruchu funkce či součásti přístroje, na kterou se nevztahuje záruka.

!POZOR! - zařizovací předměty připojené na **SANICOM®1** musí být vybaveny vlastními uzávěry přívodu vody, které musíte uzavřít při přerušení dodávky el.proudu. Před delší nepřítomností či delším přerušením dodávky el.proudu je nutno uzavřít hlavní přívod vody, otevřít armatury připojených zařizovacích předmětů. Po odčerpání zbytkové vody armatury uzavřete a odpojte přístroj od el.rozvodu.

!POZOR! - armatury zařizovacích předmětů připojených na **SANICOM®1** musí těsnit, neboť **SANICOM®1** pracuje automaticky a tudíž netěsnost armatur vyvolá samovolné zapnutí přístroje.

!POZOR! - pokud dojde k překročení limitní teploty uvnitř motoru přístroje, tepelná pojistka přístroj vypne. Po cca jedné hodině, kdy dojde k ochlazení, automaticky obnoví provoz čerpadla. K této situaci může dojít např. při čerpání horké vody v rozsahu překračujícím omezení daná tímto návodem, nebo při trvalém nepřerušovaném chodu motoru způsobeném ucpáním odpadního potrubí či vnitřních čerpacích rozvodů přístroje. Při neodstranění příslušné závady a následném opakovaném vypínání a zapínání tepelné pojistky hrozí její porucha a následné neopravitelné poškození elektromotoru přístroje.

Údržba sanitárních čerpadel SFA SANIBROY®

V souladu s normou EN 12056-4 musí být na čerpacích stanicích zajištěna údržba a oprava takovým způsobem, aby mohlo dojít k řádné likvidaci odpadních vod a včasné detekci a odstranění poruch. Správný provoz čerpacích stanic musí být kontrolován uživatelem jednou měsíčně a to pozorováním nejméně dvou provozních cyklů. Vnitřní část nádrže by měla být pravidelně zkontrolována a popřípadě by měla být odstraněna usazenina, zejména kolem snímače hladiny. V souladu s normou EN 12056-4 musí údržbu čerpací stanice provádět kvalifikovaný personál.

Následující intervaly by neměly být překračovány:

- **3 měsíce pro čerpací stanice pro průmyslové použití**
- **6 měsíců pro čerpací stanice pro malé komunity**
- **1 rok pro domácí čerpací stanice**

Smlouva o údržbě

Stejně jako u všech technických vysoce výkonných zařízení musí být čerpací stanice SFA SANIBROY® udržovány, aby byla zajištěna udržitelná úroveň výkonu. Doporučujeme uzavřít smlouvu o údržbě s kvalifikovanou firmou, která provádí pravidelné kontrolní a údržbářské práce. Pro více informací, objednávky uzavření smlouvy, nebo objednávky opravy nás kontaktujte na telefonním čísle +420601218677.

Milan Hurt specializovaný servis, instalace a prodej francouzských sanitárních čerpadel **SFA SANIBROY®**
web: www.sanitarni-čerpadla.cz web: www.eucz.cz/www.sanibroy.cz web: www.sfa-sanibroy.cz.uvir1106.active24.cz
e-mail: SFA.SANIBROY.EU@gmail.com tel.: **601 21 86 77** plus kód: 6G37+V6 Líbeznice
Adresa servisní dílny: **Nádražní 180, Praha Líbeznice** android: <https://play.google.com/store/apps/details?id=cz.ihg.sfasanibroy&hl=cs>
již více jak 25 let opravujeme a prodáváme profesionální čerpadla **SFA SANIBROY® !!!ekologické je opravovat!!!**

Níže uvedené čištění nenahrazuje pravidelnou kontrolu a čištění čerpadla v servisním středisku, vodní kámen a nadměrné usazeniny nečistot nelze odstranit mechanickým způsobem, nepokoušejte se je odstranit, dochází k mechanickému poškození dílů čerpadla, požádejte o odstranění vodního kamene a nadměrných nečistot v autorizovaném servisním středisku.

Pro čištění doporučujeme používat běžné neagresivní čisticí prostředky.

!POZOR! - není dovoleno používat prostředky na bázi kyselin, rozpouštědla, žíraviny, louh a prostředky obsahující chlor (čističe odpadů)

Pro čištění přístroje od případných sedimentů či mastnoty doporučujeme použít vlažnou vodu obsahující čisticí prostředek.

Pro čištění přístroje od vodního kamene doporučujeme obrátit se na odborný servis. Pro čištění přístroje od případných sedimentů či mastnoty doporučujeme použít vlažnou vodu obsahující čisticí prostředek, případně se obrátit na odborný servis.

!POZOR! - není dovoleno používat prostředky na bázi kyselin či žíravín, louh a prostředky s vysokou koncentrací chloru a čističe odpadů. K desinfekci přístroje používejte běžné čisticí prostředky naředěné v poměrech uvedených v návodech pro čisticí prostředky.

!POZOR! - v záruční době může uživatel provádět čištění jen vně čerpadla pomocí čisticích prostředků přes zařizovací předměty, čištění vnitřních částí čerpadla a jakýkoliv zásah do systému čerpadla není ze záručních důvodů možné, pro pravidelnou kontrolu, údržbu a čištění čerpadla se obraťte na

specializovaný servis sanitárních čerpadel **SFA SANIBROY® Milan Hurt tel.: 601 21 86 77**

Postup při čištění přístroje:

1. Uzavřít armatury připojených zařizovacích předmětů.
2. Vytáhnout elektrickou zástrčku ze zásuvky.
3. Nalít 5l čisticího prostředku **SFA Antikalk** do zařizovacího předmětu (vždy dbejte pokynů uvedených v návodu pro čisticí prostředek).
4. Spláchnout čisticí prostředek do čerpadla malým množstvím vody a nechat 2 hodiny působit.
5. Připojit zástrčku el. proudu do zásuvky.
6. Otevřít armaturu a propláchnout systém 20ti - 30ti litry vody.

Upozornění:

Počet čisticích procesů závisí na tvrdosti vody či míře sedimentu. Toto čištění doporučujeme provádět 2x ročně. Pravidelnou kontrolu a čištění sanitárního čerpadla doporučujeme 1x ročně - ve velmi zatěžených prostorách častěji.

NEJBĚŽNĚJŠÍ ZÁVADY



Naprostá většina závad má jen několik málo příčin.

1. Splachování tvrdých a nerozpustných předmětů (případně chemikálií a barev, laků) - Používání v rozporu s návodem
2. Chybně provedená instalace výtlačného odpadního potrubí od čerpadla (případně chybně zvolený typ čerpadla, nebo chybně instalované přívodní odpadní potrubí, chybné napojení zařizovacích předmětů, chybné umístění čerpadla) - Instalace v rozporu s návodem

Jejich odstranění záleží na stupni poškození přístroje a šikovnosti uživatele. (nutno uvážit možné poškození přístroje neznalostí demontážního, montážního postupu a následující nutné výměny poškozených dílů). V žádném případě nepoužívejte sanitární čerpadlo s poškozenými díly, nastane řetězová reakce a v lepším případě poškodíte další části čerpadla, v horším případě můžete způsobit neopravitelné poškození sanitárního čerpadla. Při poruše čerpadla odpojte čerpadlo od elektrické sítě a uzavřete přívody vody do čerpadla.

V následující tabulce najdete jejich přehled. V případě poruchy kontaktujte odborný servis specializovaný servis sanitárních čerpadel **SFA SANIBROY®** Milan Hurt tel.: 601 21 86 77

!!! Před jakýmkoli zásahem do přístroje odpojte přívod el. proudu !!!



Jakékoli zásahy do elektrických částí, tlakové komory se spínačem, síťového kabelu či motoru smí provádět pouze osoba pověřená dovozcem zařízení, firma

specializovaný servis sanitárních čerpadel **SFA SANIBROY®** Milan Hurt tel.: 601 21 86 77

!!! Nedodržení tohoto nařízení znamená závažné porušení záručních podmínek !!!

12) PRVNÍ ÚROVEŇ SERVISNÍCH ZÁSAHŮ



- následující informace jsou určeny kvalifikovaným odborníkům

Závada	Příčina	Odstranění závady
motor nestartuje	1. zařízení není pod proudem 2. porucha el. přívodu	kontrola el. připojení
alarm je aktivní	příliš velký přítok vody	zkontrolovat přítok vody



- pro všechny další operace odpojte stanici od el. proudu

DRUHÁ ÚROVEŇ SERVISNÍCH ZÁSAHŮ

Závada	Příčina	Odstranění závady
motor nestartuje	1. trubička spínače je skřípnuta nebo vytržena 2. porucha řídicí desky	1. snímač uvolnit nebo zpět nasadit 2. servis
motor pracuje trvale	1. trubička snímače hladiny 2. příliš vysoká čerpací výška 3. porucha desky	1. vyčistit trubičku je ucpaná 2. zkontrolovat instalaci 3. servis

alarm je aktivní	<ol style="list-style-type: none"> 1. čerpadlo ucpáno 2. čerpadlo blokováno 3. porucha napájení motoru 4. příliš velké množství vody 5. porucha řídicí desky 	<ol style="list-style-type: none"> 1. vyjmout motor a vyčistit čerpadlo 2. otvorem v krytu motoru (vyjmout krytku) šroubovákem uvolnit čerpadlo, případně vyjmout motor a čerpadlo vyčistit 3. servis 4. zkontrolovat přítok vody (viz. obr. 5) 5. servis
čerpadlo pracuje nepravidelně	<ol style="list-style-type: none"> 1. zpětná klapka netěsní nebo je poškozena 2. porucha desky 	<ol style="list-style-type: none"> 1. klapku vyčistit nebo vyměnit 2. servis

13) DEMONTÁŽ



- následující informace jsou určeny kvalifikovaným odborníkům

13a) Demontáž motoru

Před demontáží:

- 1) uzavřít **veškeré** přívody vody do **SANICOM® 1** a ventil na odpadním tlakovém potrubí
- 2) **odpojit zařízení od el. proudu**
- 3) vyprázdnit nádrž (za předpokladu dodržení všech pokynů k instalaci, zejména pak umístění uzavíracích ventilů, **doporučujeme** sejmout klapku otvoru odvětrání(díl č.26) a tímto otvorem obsah nádrže vysát či vypumpovat manuální pumpou)

Vyjmutí motoru

bod 5) vyšroubovat šrouby T20 (díl. č.4)

bod 6) motor otočit **proti směru** hodinových ručiček (**!POZOR!** – motor může být horký) tak, aby se uvolnil západkový zámek motoru, motor vyjmout kolmo vzhůru

Přístup ke zpětné klapce

- a) uzavřete ventil na tlakovém potrubí
- b) pomocí vypouštěcího ventilu (**viz. bod 7e**) vyprázdníte tlakové potrubí
- c) sejměte spony (B) a (F) výstupního hrdla (I) , pak sejměte výstupní hrdlo (I)
- 4) klapku vyčistěte nebo vyměňte (díl č.8)

13b) Zpětná montáž motoru

bod 1) Motor nasadíte na místo, pevně přitlačte a otáčejte **ve směru** hodinových ručiček až do okamžiku, kdy se uzamkne západkový zámek

bod 2) Důkladně zašroubujte šrouby T20 (díl č.4)

bod 3) Vyjměte středovou krytku na krytu ventilátoru motoru a pomocí šroubováku ověřte, zda se motor volně otáčí

V případě problému kontaktujte

specializovaný servis sanitárních čerpadel SFA SANIBROY® Milan Hurt tel.: 601 21 86 77

ZÁRUKA

Na sanitární čerpadlo **SANICOM® 1** poskytujeme záruku **2 + 1 rok** na náhradní díly.

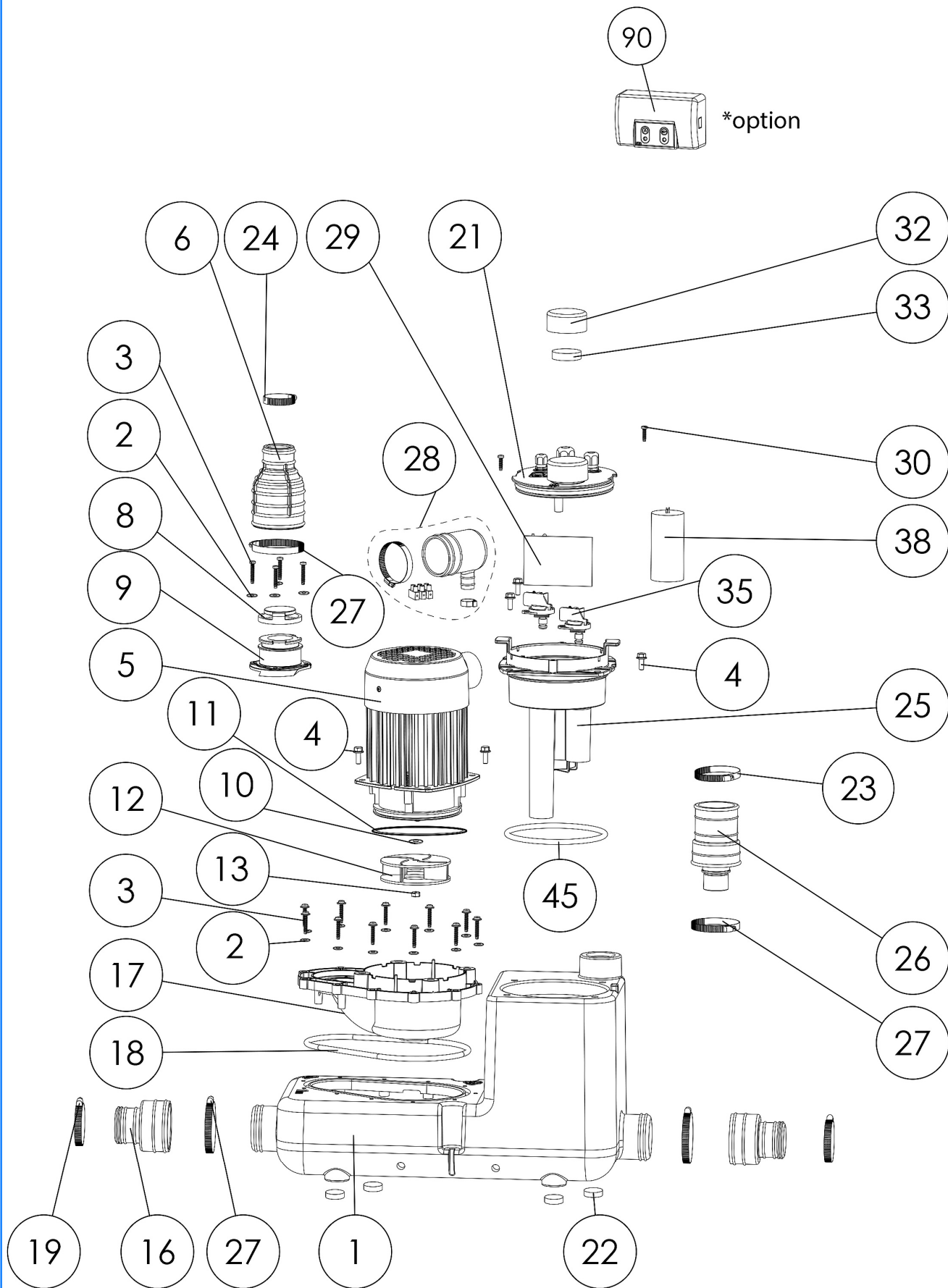
Při instalaci nebo revizi instalace autorizovanou firmou

specializovaný servis sanitárních čerpadel SFA SANIBROY® Milan Hurt tel.: 601 21 86 77

je záruka 3 roky za předpokladu dodržení podmínek uvedených v záručním listě a provedení instalace a provozování čerpadla dle tohoto návodu. V záruční době není dovoleno sanitární čerpadlo otvírat, nebo s ním jakýmkoliv způsobem manipulovat, sanitární čerpadlo musí být instalováno a používáno v souladu s návodem v opačném případě nemůže výrobce ani servisní středisko zaručit správnou, spolehlivou a bezporuchovou funkci sanitárního čerpadla, záruka na čerpadlo a opravy zaniká.

Pozn.: záruka je platná pouze v případě, že instalace a používání přístroje odpovídá tomuto návodu.

Změna údajů uvedených v tomto návodu vyhrazena.



Milan Hurt specializovaný servis, instalace a prodej francouzských sanitárních čerpadel **SFA SANIBROY®**

web: www.sanitarni-čerpadla.cz web: www.eucz.cz/www.sanibroy.cz web: www.sfa-sanibroy.cz/uvirt1106.active24.cz

e-mail: SFA.SANIBROY.EU@gmail.com tel.: **601 21 86 77** plus kód: 6G37+V6 Libeznice

Adresa servisní dílny: **Nádražní 180, Praha Libeznice** android: <https://play.google.com/store/apps/details?id=cz.ihg.sfasanibroy&hl=cs>

již více jak 25 let opravujeme a prodáváme profesionální čerpadla **SFA SANIBROY® !!!ekologické je opravovat!!!**

© : SFA SANIBROY®, SANIBROY® Silence, SANITOP® Silence, SANIPRO® Silence, SANIPACK®, SANIPACK® PLUS, SANIPLUS® Silence, SANIDOUCHÉ®, SANISHOWER®, SANIFLOOR®, SANISHOWER® Flat, SANIVITE® Silence, SANISPEED® Silence, SANICONDENS®, SANICONDENS® BEST, SANICONDENS® MINI, SANIGRANUL®, SANIBEST®, SANIBEST® PRO, SANICOMPACT 43®, SANICOMPACT 43° ECO+, SANICOMPACT 43 WO®, SANICOMPACT 43 Eco WO®, SANICOMPACT STAR®, SANIWALL PRO®, SANICOMPACT PLUS®, SANICOMPACT PRO®, SANICOMPACT PRO® Eco, SANICOMPACT PRO WO®, SANICOMPACT LUXE®, SANICOMPACT LUXE BLANC®, SANICUBIC®, SANICUBIC® 1, SANICUBIC® 1 WP, SANICUBIC® PRO, SANICUBIC® 2 PRO, SANICUBIC® CLASSIC, SANICUBIC® 2 CLASSIC, SANICUBIC® 2 XL, SANICOM®, SANICOM® 2, SANIMATIC® WC, SANIMATIC® Lavabo, SANIMATIC® LV, TRAYMATIC® Int, TRAYMATIC® Ext, SANILIFE®, SANIALARM® SFA BLANC®, JUNIOR®, DELTA®, AZURIN®, SANIACCESS® 1, SANIACCESS® 2, SANIACCESS® 3, SANIACCESS® 4, SANICLIM®, SANICONDENS CLIM® DECO, SANICONDENS CLIM® MINI, SANICONDENS CLIM® PACK, SANINEUTRAL®, SANISAN® 3 a SANISAN® 4 jsou registrované ochranné známky francouzské firmy SFA SANIBROY®, Admiral®, WATERSAN® 4, WATERSAN® 10 jsou registrované ochranné známky francouzské firmy SETMA®